

TI_GERICHTE 35.2003.8 vom 22. Oktober 2002

TI Tribunale d'appello, 2002-10-22, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_35.2003.8

FR: TI_GERICHTE 35.2003.8 du 22 octobre 2002

IT: TI_GERICHTE 35.2003.8 del 22 ottobre 2002

Regeste

Sentenza o decisione senza scheda

Erwägungen

E. 12

dicembre 2001 ha avuto luogo la visita medica di chiusura a cura del dott. _____, spec. FMH in chirurgia. Il medico di circondario dell'_____ - tenuto conto dei postumi infortunistici residuali interessanti le estremità inferiori - ha così apprezzato l'esigibilità lavorativa: " (...). Il signor _____, per le conseguenze infortunistiche non è più idoneo per le mansioni di manovale, ma adibito a delle attività professionali adeguate, può lavorare nella misura completa sull'arco di tutta la giornata, senza pause supplementari. Trattasi dei lavori da svolgere in posizione seduta o a carico alternato, senza l'obbligo di alzare dei pesi elevati (non superando i 25 kg) e senza dover spostarsi su del terreno accidentato o scale a pioli. Può salire le scale, camminare anche 10 minuti di fila. Può lavorare con le braccia sopra la testa. Nessuna limitazione per quanto riguarda l'agibilità delle mani o precisioni delle dita. Può lavorare in posizione inginocchiata o con il tronco chinato. Non può guidare la macchina (non per motivi di salute, bensì per mancanza della patente) " (doc. __, p. 4). Egli ha pure proceduto a valutare la menomazione all'integrità fisica di cui è portatore _____ (cfr. doc. __). Sulla base delle risultanze della visita medica di chiusura, l'assicuratore LAINF convenuto ha concluso che l'originaria attività di manovale non appariva più ragionevolmente esigibile (doc. __, p. 3). L'_____ ha, quindi, stabilito il grado di invalidità facendo riferimento al mercato generale del lavoro, in applicazione del metodo ordinario del raffronto dei redditi. Seguendo le indicazioni fornite dal proprio medico di circondario, l'Istituto assicuratore ha ritenuto che l'assicurato possa ancora esercitare, a tempo pieno e con un completo rendimento, un lavoro più leggero dal profilo dell'impegno fisico, da svolgere in posizione seduta o con carico alternato e che non comporti l'obbligo di portare dei pesi, quali l'aiuto magazziniere presso la _____, l'aiuto meccanico presso la _____, l'operaio di fabbrica presso la _____, l'operaio addetto al controllo delle punte destinate ai trapani utilizzati dai dentisti presso la _____ e, infine, il cassiere presso la _____, e conseguire in questo modo un reddito medio annuo pari a fr. 41'237.25 (reddito da invalido, cfr. doc. __). Raffrontato quest'ultimo valore al reddito che l'assicurato avrebbe realizzato qualora non fosse rimasto vittima dell'infortunio del maggio 1999 (reddito da non invalido, fr. 50'894.--), il tasso dell'invalidità presentata dal ricorrente è finalmente stato fissato al 19%. D'altro canto, sempre dando seguito alle indicazioni del dott. _____, _____ è pure stato posto al beneficio di un'IMI del 20% (di cui il 15% per il calcagno sinistro [stato dopo artrodesi] ed il 5% per l'artrosi localizzata al calcagno destro). 2.8. Fra gli atti presenti all'inserito, figurano due rapporti, datati, rispettivamente, 9 settembre 2002 e 15 gennaio 2003, del dott.

_____, spec. FMH in psichiatria e psicoterapia (cfr. doc. _). Da questi documenti risulta, in sostanza, che _____ si trova in sua cura dal 25 maggio 2002, su segnalazione del medico curante, per il trattamento di una reazione mista ansiosa-depressiva (in presenza di un pregresso abuso etilico), patologia invalidante reputata essere una naturale conseguenza dell'evento traumatico assicurato. Stando alle certificazioni del dott. _____, _____ - al momento determinante dell'emanazione dell'impugnata decisione su opposizione (ottobre 2002) - presentava dunque una totale incapacità lavorativa di origine psichica (il suddetto psichiatra ha infatti dichiarato l'assicurato inabile al lavoro a far tempo dal 25 maggio 2002, cfr. doc. _). Come si evince dal considerando 2.7., l'assicuratore LAINF convenuto ha valutato il diritto alla rendita di invalidità ed all'IMI tenuto conto unicamente della situazione esistente a livello degli arti inferiori, senza esaminare se dovesse pure essere considerata la componente psichica (e, nell'affermativa, con quali conseguenze sull'entità della rendita di invalidità e dell'IMI). Ora, alla luce della giurisprudenza federale, non é corretto valutare il diritto alle prestazioni che potrebbe derivare dal danno somatico separatamente da quello che potrebbe invece risultare dalle sequele psichiche. In effetti, nella DTF 116 V 159ss., la nostra Corte federale ha stabilito che l'assicuratore infortuni non può, in una decisione suscettibile di opposizione, disgiungere le cause possibili di invalidità - danni fisici da un lato e danni psichici dall'altro - per prevalersi in seguito della carenza di opposizione contro detto atto, escludente la sua responsabilità per una delle cause solamente, giustificando un rifiuto parziale di rendita: " 1.- La Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA) a nié sa responsabilité pour les troubles psychiques de l'assuré dans un acte qui n'a pas fait l'objet d'une opposition. C'est la raison pour laquelle les premiers juges ont considéré que cette question était définitivement réglée. Il n'en est toutefois rien. En effet, selon le système légal, il appartient à l'assurance-accidents d'indemniser l'assuré qui présente une atteinte à la capacité de gain imputable à un événement engageant sa responsabilité. Pour arrêter la rente qui doit être versée à cette fin, il y a lieu de prendre en considération toutes les conséquences dudit événement. Il n'est nullement prévu de servir une rente pour les séquelles physiques de ce dernier et une autre pour les éventuelles atteintes psychiques. Il ne faut pas oublier, d'autre part, que les suites physiques et psychiques d'un accident sont souvent imbriquées et que les assurés ne sont guère en mesure de faire le départ entre l'incapacité de travail et de gain à mettre au compte d'une atteinte physique assurée et celle dont il faudrait rendre responsable une composante psychique ne regardant pas l'assurance. Le procédé de la CNA, s'il était admis, conduirait en outre à obliger l'assuré à conduire le cas échéant deux procès: l'un sur le principe de la responsabilité de l'assurance en raison des atteintes psychiques, l'autre sur la mesure dans laquelle cette assurance doit assumer les conséquences physiques d'un événement dommageable. Celui qui, à tort, a considéré que son incapacité de gain était tout entière imputable à ses maux physiques serait ainsi privé de la possibilité de faire valoir ses droits au moment où sa rente sera fixée en fonction de ces atteintes-là. Or tel sera souvent le cas, en pratique. Vu ce qui précède, il se justifie donc de réexaminer l'ensemble des troubles présentés par Raphaël C. et leurs répercussions sur sa capacité de travail et de gain" (DTF succitata - la sottolineatura è del redattore). Pertanto, in concreto, la decisione su opposizione impugnata va annullata e l'incarto rinviato all'assicuratore LAINF convenuto, affinché abbia a valutare - sottoponendo preliminarmente la pratica ad uno specialista di sua fiducia - l'effettiva esistenza di turbe a livello psichico e, nell'affermativa, la loro causalità, naturale ed adeguata, con l'evento infortunistico occorso a _____ il 12 maggio 1999. Al riguardo, occorre già sin d'ora

sottolineare che l'assicuratore infortuni convenuto non può essere seguito allorquando sembra mettere in dubbio l'esistenza di difficoltà a livello psichico, per il semplice fatto che il dott. _____, spec. FMH in chirurgia ortopedica, non ne ha fatto alcun accenno nel suo rapporto del 9 dicembre 2002 (cfr. VI). Decisivo è in effetti il parere espresso dallo specialista in psichiatria. Successivamente, l'assicuratore infortuni dovrà, se del caso, emanare una nuova decisione formale, mediante la quale determinarsi in merito al diritto a prestazioni.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.